

PREU
10
SENTIMS

LA CHALALA

PREU
10
SENTIMS



SEMANARI FESTIU :: SE PUBLICA TOTS ELS DISAPTES

Chalero machor: SERAFÍN SEBOLLINO CHORRISPLES
Redacció y Administració: Doctor Moliner, 3-Teléfono 11102

Valencia 6 de Choliol de 1929
Añ IV :: Núm. 157

Suscripció en Valencia, no s' en admitix ::
Fora: 2 pesetes, trimestre; 3, semestre; 6, añ.

Los chaleros verbeneamos

¡Qué calor hase!
U, mejor aun: ¡qué caloraso!
En vista de lo coal, y fuchendo del porje qu' en estos días se pone que ni l' alcabor d' un forno, desidimos anar a pendre el fresco a las playas marineras, escomensando asina la primera de las escursiones graueras, con acompañamiento de los higiénicos baños de ola y las no manco higiénicas fartadas de tollina en tomat y pimentó, presidido por la indispensable caragolá y remullado todo con el sabroso suquito de parra, vulgo mamela.
Y el domingo pasao per la nit, noche de verbena sanjuanera, pansia el Grado se foímos carregaos con todos los bártules presisos pa pasar una noche bien.
Estos eran:
Una caldera d' esas del asfalto, toda plena de pimentó, tomata, seba y tollina frechidos.
Un cusiol (el que usa la Nasia pa pendre el baño en casa) todo pleno d' hasda arriba de caragolitos en salsa picante.
Una rama de plátanos por barba (contando con que las mujeres tamién tienen barba, cosa qu' es fásil, pero difísil d' explicar).
Un corvo de frutas del tiempo.

(Bueno, del tiempo presente d' indicativo, no vayan a pensar qu' era del tiempo de los Romano... nes y de los Alvares, don Melquiades.)
Un carrito de mano pleno de lleugas, seis sacos de olivas, un cuiro de vinagre, otro de olio y una cabasada de sal, p' haser una ensalada.
Treinta y sinco abaechitos secos pa desgarrarlos en la ensalada.
Un tonell, dos tonells, tres, cuatro..., dose tonells plenos de vino de varias clases y de todos los colores.
Pan, a granel. Pastisitos, ídem. Puros, café y licores a tonelladas.
Un furgadientes pa todos.
Y más poca veruensa qu' el rey de l' Aduana.
Con todos estos elementos carregaos, salimos por el orden siguiente:
Primero: Los cuatro besones de la Nasia, guapos como ellos son,

vestidos de sac y descalsos, porque como anaban a revolcarse por l' arena, pues eso.
Segundo: La Nasia y Mineta, agafaos del brazo y disiéndose esas asotadas que se disen los casaos de viejo.
Tersero: Caralampia y Chorrisples, pegándose aspentas cariñosas y disiéndose esas animaladas tiernas que se disen los casaos de nuevo. Caralampia duya metido en un sac al besón negro, y Chorrisples, en un otro, duya al besón blanco, ambos bramando como choneguitos, pos los hijos de mi alma están tan enteraos de las cosas de la vida que no almiten más chupones que los naturales de su mamá.
Cuarto: Macaria y Coyete. Ella insinuesa, amante, tierna, plena de fuego y d' amor; éll, agafado del brazo d' ella, ple com un cuiro y haciendo unas eses góticas que las ve un profesor de caligrafía y li dona sobresaliente.
Y detrás de todos, una femada de chiquitos que venían gritando cosas feyas y lansando alguna que otra drapada de simpatía al interesante grupo.

Noestro paso por las calles de la siudat foé un éxito tan grande, que vamos a vore si se mos declara ofisialmente elemento de atracción del turismo. En fin, si sería grande l' éxito que se vimos presisaos a tomar un taxi pa mosatros y ocho camiones pa los utensilios, y asina foé de la única manera que podimos arribar a las arenosas playas.
¡Lo qu' en ellas disfrutamos! No es poede desir con paraulas. Se corrimos unos a otros a grapadas de arena, que, pa más diversión, procurábamos tirármola a los ojos, y coando alguno se segaba por la cantidad d' arena que li había

entrao por los finestrones, lo tirábam a l' agua, y el pobre, entre que no se veía y que no sabía si remar u fregarse los ojos, es lo sierto que se n' anaba al fondo, tragando l' agua por litros y haciendo presisa la intervención de la barquita d' auxilio.
¡Quina panchada de reir entonces!
Desidimos no haser la proeba del huevo por masa anticuada, pero en cambio probamos a meter a la Nasia haciendo la figuerita y con la cabeza soterrada en l' arena, a vore qué hasía.
Y como lo pensamos lo hisimos ¡Y la Nasia aguantó en esa postura dos horas justas!
Coando la volvimos a su posición natural, creyendo que ya era caláver, s' ancoentramos en que astaba tan canelagüena y como si acabara de fumarse un habano.
Loego mos lo aspicó. Es que ella no nesesa de la boca ni de las narises pa respirar, pues pa ello se vale de todos los poros de

su jacarandoso cuerpo. Además que antes de soterrarli la closca, había tenido la precaución de ficarse una ahulla saquera en la narís, de modo qu' estoviera tocándoli continuamente el trigémino, con lo coal evitaba la muerte por asfixia. Es un descubrimiento suyo que brindamos por usía y por toda la compañía.
Aloego de todas estas expansiones, se jalamos en dulce pas y compañía el resopón que s' habíamos empuertao y que reseñado queda al prinsipio. Y todos bien comidos y bien bebidos y archibien divertidos, se tombamos en la playa y ascomensamos a roncar de tal manera que los barcos anclados en el puerto tovieron que redoblar las amarras por miedo a lo que los marinos creían qu' era un temporal.
Asina pasamos la verbena de San Juan, y como mos gustó tanto, a estas horas s' estamos preparando pa repetirla en la del calvo San Pedro.
(1) Esta crónica degué publicarse en el número pasat, pero, per motius d' achust, ha quedat diferida sa publicació al número actual.—(Nota de la Redacció.)



—Estic segura, segurísima, de qu' el meu marit no m' engaña. ¡Com a que no es muda la roba mes que cada quince dies!



—El pintor X ha mort.
—Mira per aón m' aforre el pagari uns cuadros que li debía.



—¿Un atre sombrero demanes? En este ya son tres els que van en este mes.
—¿Y qué? ¿Te demane yo a tú contes dels sigarrets que te fumes?



—¿De qué te ríes?
—Que' estabam ensomiant, y yo no sé si era una boda o un soterrar, pero es lo ben serti que me divertia molt.

Allipebre semanal

—¿Estás ahí, Dimonio?
—Aquí estoy donao a todos mis compañeros.
—¿Y eso por qué?
—Porque mos ha entrao una condenada que se llama Ana, y con el tal nombre mos puerta de cabesa.
—A ver, explicate.
—Calcula que viene acompañada d' un perro...
—Que es el que l' ha hecho condenar, ¿no?
—Pot ser que sí. Lo cierto es que como siempre van juntos, paresen una cartuchera.
—¡Dimonio! Que me parese qu' estás invadiendo terreno mio.
—¿Por qué?
—Porque ya veo el chiste. Un perro y una que se llama Ana... ¡ya está! Can-ana, o cartuchera...
—¿Si que me l' has pispaio.
—Chistes malos a mí! ¡Jajajaj!
—Bueno, perdona, Coyote.
—Yo, que agafó una paraula y deseguida la Romeo y Julieta.
—¿¿Qué??
—La puro. ¿Que tú qué t' has creído? Prueba al canto: dime una paraula cualquiera, hala.
—Esa que yo he dicho denantes: Ana.
—¿Ana? Pos ana vorás los chistes que te sacó.
—Deixam que m' apona, asina el baco será más suave.
—Una que se llama Ana, y proeba un melón, es de Cataluña.
—¿Por qué?
—Porque cata l' Ana.
—Ese tiene un pase.
—Una que se llama Ana, y li disen que es tarde, la tractan de vehiculo, porque li disen que es tart, Ana.
—Esa tartana también pasa.
—Pos si a esa misma individua l' alaba, se va a Cuba.
—¿¿Qué??
—Sí, alaba Ana. A l' Habana.
—Ese sí que es ful!
—Eso no se lo digas a Ana, porque será ful-Ana.



—El señor, a fi de no anar a un chui de faltes, demana trenta pesetes per la bofetá que vosté li ha pagat.
—Ca, home! Trenta pesetes es cuestió de moltes més bofetates!



—Pero home, l' haberes pogut salvar tu mateix; t' saps nadar.
—Sí; pero güt pensa en aixó quan t' está ofegantse?

De perol

El doctor Sangmeister ha demostrat en un congrés medic que s' ha celebrat en Leipzig (Alemania), que se pot demostrar en tota seguretat la paternitat d' una persona respecte a una altra.
El secret diu qu' está en la sang.

¡Pues cuansevol asegura, com es veu a dos per tres, que si es o que si no es el pare de la criatura!
Ha arribat a Calcuta J. O. Bernard, qui afirma que per 19.000 rupies, o siguen uns 703.000 pesetes, ha llibertat a 3.445 esclaus qu' estabien internats en els parcs silvestres de Burma.
Li ha costat, pues, cada esclau, a raó de 204 pesetes.
No son cars.

Así t' en vas al Mercat duguent eixes pesetotes y a casa te n' has tornat en dos o tres lleteroles.

Llechim en una revista americana:
"En Islandia los hombres se saludan besándose. En cambio, besan rara vez a las mujeres."
Es una costum prou sandia per lo que así asegurem, que no em busquen en Islandia, si alguna volta es perdem.

Una mestra normal ha disposat valentment que les seues alumnes assistiquen a l' aula vestides en sensilles, sinse choyes rellunantes, sinse adornos chillóns ni llamatus, sinse traches audasos ni faldes volaores... etc., etc.

Pues no está mal, no está mal; eixa mestra es molt destra y es, sobre tot, una mestra molt perfectament normal.

Curiosidades

Ya se sabe (gracias a un sabio astrónomo) por qué son tan charraoras las mujeres. Según este ese señor, es porque no saben estar calladas, y com pa no estar calladas tienen que parlar d' una cosa u otra, pos por eso.

¿Sabéis pa qué s' inventaron los tirantes y los sinturones? Pa que no mos caigueran los pantalones.

PAQUITO L' ENGASTAOR



—Dos cosas l' impedizen a vosté ser un bon ballero.
—¿Quines?
—Elo pues.

Ensalá de totes herbes

—¿Cuants anys té el seu chiquet?
—Añ y mig.
—¿Y fa molt de temps que amina?
—Tres mesos.
—¿Caram! ¡Pues ya deu d' estar llunt!

—Esta es la pell d' última novetat.
—¿Y m' asegura vosté qu' es pell de cocodrilo?
—Sí, señora. ¡Com a que el vaig matar yo mateix!
—¿Está un poc deteriorada...
—No es res; es el colp qu' es pegá al caure del abre.

—¿Es la seua filla la qu' está tocant el piano? ¡Qué be toca!
—No, señor, es la criá qu' está netechant el teclat.

—Che, Toni, ¿plourá demá?
—¿Que a mí m' has pres per un calandari saragosoño?

—Tío. El cuento del atre día me va fer tanta gracia, que cada vegá que veig un burro me recorde de vosté.

—¡Hola Bartolo! M' han dit que siempre vas en coche. ¿Qué t' ha eixit la Lotería?
—No; soc cochoero.

—Che, ¿Diu que ha tingut un gran éxit el estreno de la nova obra teatral del escritor Chufeta?
—Molt. Figurat que al acabarse el primer acte tot el públic estaba en la boca auberta.
—¿De admiració?
—No, era que badallaben de aburrimiento.

El mestre. —¿Cuántes fan tres y tres?
El alumne. —¿Sí! ¿Vosté no ho sabia?

VISENT PALANQUES (Benicarló)

Carta oberta

Señor chalero machor:
A vosté m' he derichit pera tindre el honor de demanarli el favor de publicar este escrit. Se trata qu' en este rogle corre la murmurasió de que dos chavals y yo (que per sert no son del poble) prenguerem un gafarró. Tan gran calumnia, demana qu' en este ilustre periódic, qu' es publica a la semana, publiquem el cas históric, si es que a vosté li ve en gana. Costum de nosotros es, y crec que no es costum mala, sinse ningún interés fer cuatro sopars al mes y ser amics de La Chata. En uno, pues, d' eixos quatre, ara beu tú, después yo y encabant li toca al aire, lo sert qu' els tres, en un catre, dormirem en la presó. La culpa fon el pegar el pascet que pegárem al acabar de sopar, y com en tots tropabem a tots vollem matar. El aguiail, que s' entera, en els serenos s' en ve,

Cansóns poétiques

Si por pobre me desprecias
yo en el alma lo sentí,
no porque m' has despreciat,
pero per ser pobre, sí.

Para todos sale el sol
y para mí no ha salido,
es que estaba yo a la sombra
arrestat pa quinze dies.

VENANCIO AYZA

Desesperación

Con el alma dolorida
y el corazón destrozado,
ando errante por la vida;
d' esta vida aborresida
que la ilusión m' ha matado.
¿Por qué así me desespero?
¿Por qué sufro y pato así?
Tengo un pantaix que me muerde
sens saber qué s' lo que quiero...
¡Yo que siempre me rei!
¡Yo que soc buena persona!
¡Yo que lixx El Mercantill!
¡Yo, que me merquí Ramona!

ese valse de fregona
tan patoso y tan serrill!
Coal l' infantil mariposa,
que da vueltas a una flor,
asi va mi alma telloso,
dando voeltas a una cosa
que yo creyo qu' es dolor...
¿Dolor del que vive errante
sens cariño o sens amor!...
¡Oh, vil destino farsante!...
¡Oh, estrella agonizante,
ya estás haciendo pudor!

SENTO-MAMA

CONSULTA CHALERO

¿Qué desich vosté saber?

¿Quins apellidos tingueren Adán y Eva y si no en tingueren, ¿qui fon el primer qu' els usá? —J. P., de la Peña «El Klek» (Corbera)

No, Adán y Eva no tingueren apellido, no els nesesitaban tampoc.
Fills d' Adán y Eva foren, entre altres qu' no nomena la Historia, Cain, Abel y Set. Tampoc ésos tingueren apellido, perqu' tampoc els presisaba tindrelo.

Desendents de Cain, foren: Henoch, Ira, Mehujael, Methusael, Lamech, Sabal y Suba. Com vosté veu, ningún d' ells porta apellido, pero chermá de Sabal y de Subal, fon Tubi, el cual ya porta un sobrenom, y li diue Tubal-Cain; agregant al seu nom propi el d' se antessor. Este Tubal-Cain fon, pues, primer que usá apellido.

¿Per qué a mí se me para moltes vegades aixó que así diuen el chorrole? —J. FERRERO (Uruguay).

Suponem que eixe nom será aplicat relloche, ¿no?, y en eixe cas, li contestare que se li para perquè pot ser que la corda siga ya vella o estiga deteriora per el us o per mal us que hacha fet vosté del relloche.

Tinc un amic que li diuen León, y, a pesa d' aixó, li te molta por a la novia. ¿Qué de de fer? —JOSÉ M. BENEYTO.

Cambiarse el nom per el de Borrego o atre per l' estil.

De tots els redactors de LA CHALA ¿qu' es el més borracho; cuánts litros trascala la semana, y cuán li costaria si tinguera qu' pagarlo? —PAQUITO L' ENGASTAOR.

El més borracho, Coyote. En una semar (com a terme mig, pues hian semanas qu' deguta que peixca algún pagano, n' eng més que atres) ne trascala 178 litros. ¿Pregunta vosté que qué li costaria si tinguera qu' pagarlo? Pues li costaria... un disgust qu' duria a la fosa, o tindre que pegar a fuch d' España.

Si me quieres, dímelo,
si no, desengáñame,
que yo faré lo que tú,
pero yo siempre rader.

Mi madre, por ser mi madre,
en tanto poder que tiene,
encá ne té más mon pare,
que 'm fa més mal cuan me pegue.

Yo venia de regar,
tu estabas en la ventana,
y al anarte a saludar
el burro en pegá una cos.

Dicen que la mar es granac
y que navegan navios,
un día vaig vóre 'l mar
y no había más que barcos.

Ayer maravilla fui,
hoy sombra mía no soy,
pues el día de demá
encara será pichor.

Para todos sale el sol
y para mí no ha salido,
es que estaba yo a la sombra
arrestat pa quinze dies.

VENANCIO AYZA



—¿El seu marit entén molt aixó dels caballs?
—¡Ya ho crec! Avans de les carreres sap quin caball ha de guañar, y después sap per qué ha perdut.

Noticias locales

El tiempo.
Contenúa el tiempo tan desequilibrado como Enriqueto el monosipalero. Ayer pansia la una se congregaron densos nubarrones sobre nuestra ciudad, amenazando deshacerse en lluvia, pero sacó todo dios el paraguas y brilló el sol. La presión barométrica es de 6 a 0 a favor del Valencia F. C. Sigue lloviendo.

Para el prójimo domingo s' anuncia una función de volantes en el Circo Ecuestre y disen que haurá elevación de globo como coando Milá.
Prometemos que iremos a ver dónde cae el globo.

Nuestro querido amigo señor Pellorla, completamente restablecido de la dolencia que li aquejaba, salió ayer de casa y pudo haserse un deu en casa Chilo. Anconró quien se lo pagara ¡Qué soerte!

Orejas pa sostener llapiseras los saltataulelles, vendo a presios convencionales. —Calle Tal, número tantos.

Ayer salió para el Palmar, en donde piensa pixcar a la ensendia, nuestro particular amigo don Homobono Bono Homo.

No se lleva cañas, pero lo acompaña un niño futuriste, qu' es talmente una puntilla de caña de pixcar.

Que se divierta.
Ya no se sabe si don Sinibaldo Pencholleles es u no es el que conducía l' auto que chocó ayer en el camino de Bonrepós a Chullilla, de cuyo accidente, si no dimos coenta ayer, por lo manco llevábamosen intension de donarla.

Como tampoco se sabe si hubo o no choque, ¡Misterios!



—¿Cuán tú et casares en mí yo te creia un valent.
—Y tots els que saberen que me casaba en tú, també.

De paella

Retalls de prensa:
"Señora 43 años desea protección persona posición. Inútil informales..."
¿Protección als 43 años?
¡En las hermanitas de los pobres!

"Nesesito meritorio, de 14016 años, buena forma de letra, algo de contabilidad..." etc.
¿Als 14016 años en cara de meritorio?

La Banda Municipal dará un concierto esta mañana a las once y media en los Viveros Municipales, con arreglo al siguiente programa:
Primera parte:
"¡Viva Valencia!", pasodoble valenciano. M. Penella."
¿Es titula "Viva Valencia" y es valensiá?

Pos hagerem cregut qu' era chino, perquè el titul...
"Se necesita chico de 16 a 19 años ganando sueldo y propinas, con buenas referencias; sería preferible tuviese nociones de café. Razón..."

Si, a eixa edat ya se tenen nociones de café, y de billar, y... de lo que no es conta.
"Caballero 45 años, distinguido, buena presencia, discreto, complaciente, relacionariase desinteresadamente con señora gustos exquisitos..." etc.

Els hia que son golosos.
Agarreuse, qu' éste es pa pixar y no caure gota:
"Armario de luna máquina Singer con tres cajones y cubierta con carta de pago y lecciones de borda y cama de tableros de canónigo de caoba oscura; ocasión; todo sin estrenar; se dará barato..."

¡Visantico, arremulla el drap!

¿Por qué?

¿Por qué propagan tus pares que a tu prima te pareses y que tienes sus anares, si vas p' el carrer fent eses?
En tu cabesa no hay nada de común, ¡linda amapol!, porque la tienes cuadrada como una canisola.

¿Y por qué tus papaitos disen: «Como ella, aseada», si hasiendo vos farolitos con la calsa aspenchollada, y con tus saltos de bruja lusingo vas el flequillo, y mos muestras una cuja con más serdas que un sepillo?

¿Y por qué, preguntito yo, quieren seas su retrato, si tu prima es «chichi bo» y tú eres... La Niña Flato?

Un consejo, niña hermosa, hasendosa, pompulosa, matinera, tanto como la darrera, ten cuidado; la perrera t' ha fichado y el día menos pensado ¡Charrascías!

Eixe día et tira el llas.

PEPE SALA



—¿T' has fijat que Elisa está sempre molt tristo?
—Sí; es que s' ha casat el seu novio.

Cuentos semanales

Millor qu' el doctor Asuero

Pera mon amic Amadeo Isach.

El pobre Tomaset estaba a les últimes. No podía estudiar; de no res se marechaba, había perdut la memoria hasta tal punt, que no s' enrecordaba de pagarli unes pesetes que li amprá a un amic. La seua enfermetat era grave. Tenia a voltes coses de loco; el pare estaba alarmadísimo.

—Chica, Pepa—li día a sa muller—, hia que portarlo a un meche; li falta un tornillo, no cap ducte.

—Sí, Tomás, sí—ploricaba la donaa—. Be li ha aplegat la maldisió que li tirá la chitana: "Así perderas los treinta y dos tornillos que tienes en la cabeza".

No piores, demá ampraré dinés sobre una finca y el enviarem a que el cure eixe meche tan bo que hia en San Sebastián.

—Ah, sí; el doctor Asuero! Y al día siguiente, per la nit, ixia de Valencia en busca del afamat meche.

Als cuatro dies ya estaba de volta.

—¿Ay fill meu! ¿Estás millor?
—¿Cómo has tornat tan pronto?

—Acás no te faltaba ningún tornillo? ¿Qué t' ha pasat?

—Pues que eixe meche, a conte de curarme, volía matarme, clavante una agulla dins lo nas pa que no poguera respirar; pero yo, que no estic tonto, he pillat el montante conforme Deu m' ha encominat, y así me tenen.

Y Tomaset cada día estaba pichor.

—Tomaset ¿per qué no vas a vore la curandera del poble del costat?

—Si voste ho mana... Y agarrá la burra y aná a vórela.

Es ella una dona de uns 35 años

—¿Qué diu? ¿No desichaba un fill voste?

—Un, sí; pero tres, no!

El señor Bonchan fa una suspensió pera donar temps al señor Gratalóns, a obrrir uns ulls com

ALFREDO RIZO

ALI-BABÁ, O ELS CUARENTA LLADRES

El señor Bonchan ix de sa casa, verdaderament preocupat, el nuc de la corbata desfet, el sombrero de gaidó, els cordons de les sabates arrastrant y la bragueta desabrochada. Al chirar un cantó es topa en el señor Gratalóns.

—¡Dichosos ulls! ¿Qué conta de bo? ¡El veig preocupat! ¡A vosté li pasa algo!—diu el señor Gratalóns, pegant, amistosamente, en la esquena del señor Bonchan.

—No puc per meñs qu' estar preocupat—diu el señor Bonchan, amoinat—. La meua dona...

—Seguix estéril, ¿no?

—¡Oh! ¡Ojalá!

—¿Qué diu? ¿No desichaba un fill voste?

—Un, sí; pero tres, no!

El señor Bonchan fa una suspensió pera donar temps al señor Gratalóns, a obrrir uns ulls com

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix vaig puchar un piano a un según pis, y cuan arribé casi que no podía respirar.

Yo patize de osma, señor doctor.

—¿Cuán sent vosté machor fatiga?

—Cuan fas un chiquet esfors. Air mateix va



—Esperes, mare, a vore a qué ch'ia el tio eixe.

unes taronches, rascarse el front y tragar la saliva en dificultad.

—Ha de saber—proseguí el señor Bonchan en to amarc—que la meua señora despusair va donar a llum tres chiquets.

—¡Diable! ¡Es un cas extraor-

dinari!

—Y tot per culpa de la llitera-

tura.

—¿Qué diu? ¿De la lliteratura?

—Sí, señor; lo que una emba-

rasá llig, pot influir directament

en el part.

—¡Mare de Deu! ¿Y qué llechía

la seua señora?

—“Los tres mosqueteros”.

—¡Ay!

—¿Qué li pasa?

—¡Pobre de mí! ¡Deu del sel!

¡Yo no ho podré resistir!

—Pero ¿qué li sosuix, señor Gra-

talóns? ¿Qué té?

—Que la meua señora está em-

barasá...

—Be; pero...

—¿Y qué llig?...

—¿Qué?

—“Ali-Babá, o los cuarenta la-

drones”...

Un empleat modelo

Hia un empleat d'una ofisina pública qu'és un modelo d'empleats... al dir d'ell.

Com a proba de lo dit, se referix el sigüent cas:

Una sarta volta, un señor, agrait per l'interés que l'empleat había desarrollat en un asunt d'ell li va donar un sigarro d'eixos dels que n'entren pocs en lliura.

—No, no señor, dispense; no dec admitirlo. «No accepto dádivas».

—Be, home; per aixó no reñirem. Ya no li 'l done; li 'l venc en sinc sentims.

—¿Veu? ¡Aixó ya es atra cosa!... ¡Pórtemen sincuanta com este per el mateix preu!

Cuento chodío

—Bon día, Cloch.

—Bondía, Levy. ¿D' aón vens?

—Vinc de fer un segur. Fa molt de temps qu'el debia d'haber fet ya, pero tú ya saps que un día per l'atre, van pasant els dies. Perque com tinc una casa de



—¿Y tú no has dedicat a la teua dona ningún libre dels que has escrit?

—Un asoles.

—¿Quin?

—El dels contes en el Banc.

camp que val molts duros, l'he asegurad contra els insendis y contra les chelaes.

—¿Contra els insendis y contra les chelaes? Pera els insendis está molt bé, perque solament en una miqueta de prudensia cobrará el segur; pero, pera les chelaes, ¿cóm t'arreglarás pera chelar la casa?

NO ES LO MATEIX

El carrer de Grasia, que la grasia del carrer.

Dones de casa, que casa de dones.

Otero el gran, que el gran-otero.

Els pantalóns de una dona, que una dona en pantalóns.

Matarte en Belladona, que una dona bella matarte.

Anar al casino y prendres un café, que anar al café y prendres un casino.

El aguasí de un poble, que el poble de un aguasí.

El cap dels polls, que els polls del cap.

El aigua de la mar, que la mar de aigua.

Y no es lo mateix ploure aigua que ploure vi, y diguen lo que vulguen.

J. T. Peña “El Klek”.—Corbera

“SASTRES

Vendo mesa para cortar robe y cristal de gran lujo. Mide 1'80 de superficie y uno de ancha. Para tratar y ver...”

¿A que no saben diro vostés pichor en les mateixes paraules?

Por el tele y por la radio

(Servicio especial de LA CHALA)

CAIDA INTENSIONADA

Como la Royal Academia ha dictaminado que todas las paraulas que llevan la letra K, y son d'origen extranjero, poeden ascribirse con la letra Q, como de Kilo, quilo; de Kiosco, quiosco, etc., resulta que es una K ida intensionadamente.

¿Sí, u sí?

KAKAU

UN MALENTENDIDO

En un puesto de refrescos del Retiro ha ocurrido un caso grave ocasionao por un malentendido.

El caso es que un individuo s'ha asentao a una mesa del puesto dicho, y no sé qué li ha dicho a l'ama qu' ésta li ha endilgaio una bosinada que por poco más li quita los quijales.

Gritos, amproperios, carreras, y todos a la delega.

Allí l'hombre ha dicho que él s'había limitao solo a pedir un vaso de agua, y ella ha contestao que li ha dao a zu carrillo, pa qu'el refresco resultara más güeno.

En vista de lo coal s'ha suspendido la funsión.

KAKAU

GRAN INVENTO

Un sabio berlinés (que no siempre han de ser alemanes, los sabios) ha ideyado la forma y manera de regar las siudades sinse que al Ayuntamiento li coeste una peseta ni tinga que mantener el costoso coeppo de irrigadores.

La cosa consiste en esperar a que llueva y ya está.

¿Es ingenioso u no?

KAKAU

DRAMA CONYUGAL

Peret y Pereta vivían conyugalmente en su casa esa d'ahí.

Pero Pereta, ¡ay! era afisionada a tocar el piano de tal manera que a Peret estuvo un día a punto de agafar li la meningitis.

En vista de lo coal, Pereta, tier-na y amantísima esposa, ha vendido el piano, cacrifisio éste que gradúa l' inmenso amor que siente por Peret.

Pero como ella no poede pasar sinse música, con el dinero del piano s'ha comprao un gramófono... ¡y el disco de “Ramona”!

Peret ha moerto de congestión serebral.

KAKAU

¿QUE SERA?

Por la radio s'ha resibido un radiograma que más que paraulas expresa sonidos como de fieras y otros animaluchos.

Se supone qu'el radiograma viene d'una isla desierta en la que



—Els autos fan espavilar als pereosos, ¿s'ha fijat, vosté?

parese que los habitantes s'han revolucionao.

KAKAU

UNA BUENA PENSADA

Una misión inglesa qu'está en el Africa insivil en viaje d'exploración, ha suspendido la marcha previsoriamente.

Parese que s'hallan frente a una vasta región de antropófagos, y p'asegurar sus vidas y que no se los jalen los indigenas, han resuelto esperar pa cruzarla en di-viernes de Cuaresma.

KAKAU

ESTRENO

En el teatro Eslava... (es lava la ropa quien la tiene susia) s'ha estrenao un drama sainetesco en seis actos divididos en dos cuadros y una cuadro destinada al autor. Este, que se llama T. Pelen-degues, ha tomao pasaje pa el Perú, en vista de l' éxito.

KAKAU

Este número ha segut revisat per la previa censura gubernativa.

HERIDAS, QUEMADURAS, LLAGAS, SABAÑONES, ETC.

se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAN LIQUIDO «JEL». Permite lavarse y utilizar la parte dañada.

Pesetas: 1'00 tubo encarnado. En Farmacias y Droguerías.

Agente general: N. SALIES

Apartado 199. BARCELONA

Correu

Apuntaor.—No, señor; eixa clase de treballs son de la competencia exclusiva de la Redació.

L. C. C. (Alcira).—Se veu que no está vosté ducho en la materia. Contestaré les preguntes.

J. P. (Onda) y E. B. (Valencia).—Serán vostés complaguts.

NO ADMITIREM MES PREGUNTES PERA EL CONSULTORI, HASTA NOU AVIS.

Ham trencat, sinse llechiro, tot lo que venía escrit per les dos cares del paper.

Padrina de guerra

La solisiten Antonio Sancho Pelayo, Vicente carbonell y Enrique García Martínez.—Rechiment de Radiotelegrafía y Automovilisme.—Melilla.

Trencatónines

... Ch.

... o

... r

... r

... i

... s

... p

... l

... e

... s

Cambiar els punts per lletres, de forma qu' es llixquen horisontalment els noms de uns asiudos colabroars de LA CHALA.

MIGUEL VIDAL

Solusió al pasat:

CAGANCHO



—Vosté deu de pagarme porque yo soc cobraor de mals deutes.

—¡So insolent! Els meus deutes son tan bons com els del primer.

IMP. LA GUTENBERG.—VALENCIA

Fumeu paper Bambú

VÍAS URINARIAS IMPUREZAS DE LA SANGRE DEBILIDAD NERVIOSA

Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los:

MEDICAMENTOS DEL DR. SOLVRE

Vías urinarias: **Blenorragia** (purgaciones), en todas sus manifestaciones, **uretritis**, **prostatitis**, **orquitis**, **cistitis**, **gota miliar**, etc. del hombre, y **vulvitis**, **vaginitis**, **metritis**, **uretritis**, **cistitis**, **anexitis**, **flujo**, etc. de la mujer, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los **Cachets del Dr. Solvré**.

Los enfermos se curan por sí solos, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. **Venta: 5'50 pias. caja.**

Impurezas de la sangre: **Sífilis** (avariosis), **eczemas**, **herpes**, **úlceras** varicelosas (llagas de las piernas), **erupciones escrofulosas**, **eritemas**, **acné**, **artritis**, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios o infecciones de la sangre por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las **Fíldoras depurativas del Dr. Solvré**, que son la medicación depurativa ideal y perfecta porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo todas las úlceras, llagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. **Venta: 5'50 pias. frasco.**

Debilidad nerviosa: **Impotencia** (falta de vigor sexual), **poluciones nocturnas**, **espermatorrea**, (pérdidas seminales), **Cansancio mental**, **pérdida de memoria**, **dolor de cabeza**, **vértigos**, **debilidad muscular**, **fatiga corporal**, **tremblores**, **palpitaciones**, **trastornos nerviosos** de la mujer y todas las manifestaciones de la **Neurastenia** o agotamiento nervioso, por crónicos y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las **Grageas potenciales del Dr. Solvré**. Más que un medicamento son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso. Indicadas especialmente a los agotados en la juventud, por toda clase de excesos (vicios sin años), para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. **Venta: 5'50 pesetas frasco.**

VENTA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS DE ESPAÑA, PORTUGAL Y AMÉRICAS

NOTA.—Todos los pacientes de las vías urinarias, impurezas de la sangre o debilidad nerviosa, dirigiéndose y enviando 0'50 ctas. en sellos para el franqueo a **Oficinas Laboratorio Sókalarg**, calle Ter, 16, teléfono 564 y M. Barcelona, recibirán gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

Fumeu paper Bambú